

Gefunden

J. W. Goethe

Ich ging im Walde
So für mich hin,
Und nichts zu suchen,
Das war mein Sinn.

Im Schatten sah ich
Ein Blümchen stehn,
Wie Sterne leuchtend,
Wie Äuglein schön.

Ich wollt' es brechen,
Da sagt' es fein:
Soll ich zum Welken
Gebrochen sein?

Ich grub' s mit allen
Den Würzlein aus,
Zum Garten trug ich's
Am hübschen Haus.

Und pflanzt' es wieder
Am stillen Ort;
Nun zweigt es immer
Und blüht so fort.



Nalezený

J. W. Goethe

Jedenkrát lesem
Já sám se dal
Jen bez cíle šel
Nic nehledal

Kvíteček malý
Skryl v stínu květ
Milý jak úsvit
Jen přivonět

Ruku jsem vztáhl
Tu slyším znít:
Uvadlou chtěl bys
Mou krásu mít?

Já jemně vzal jej
I s kořenem
V zahrádce vsadil
V chladivou zem

A všechnu péči
Pak já mu dal
On košatí mi
A kvete dál